

中医浆卷

Journal of Traditional Chinese Medicine

Online Submissions: http://www.journaltcm.cominfo@journaltcm.com

J Tradit Chin Med 2018 April 15; 38(2): 315-320 ISSN 0255-2922

© 2018 JTCM. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license.

REVIEW

Classification of interventions in Traditional Chinese Medicine

Deng Hongyong, Clive E Adams, Farhad Shokraneh, Liang Shanghua

Deng Hongyong, Liang Shanghua, Institute of Traditional Chinese Medicine Literature, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, Shanghai 201203, China

Clive E Adams, Farhad Shokraneh, Cochrane Schizophrenia Group, Institute of Mental Health, University of Nottingham, Nottingham NG7 2TU, UK

Correspondence to: Liang Shanghua, Shanghai University of Traditional Chinese Medicine, Shanghai 201203, China. liangshanghua@163.com

Telephone: +86-21-51322690 **Accepted:** September 29, 2017

Abstract

OBJECTIVE: To describe the key systems used for Traditional Chinese Medicine (TCM) classification.

METHODS: The TCM classifications used in the International Classification of Diseases-9 Clinical Modification (ICD-9-CM) volume 3, the ICD-10 Procedure Coding System, the International Classification of Health Interventions, and the Medical Subject Headings (MeSH) and Chinese Traditional Medicine and Materia Medica Subject Headings (TC-MeSH) thesauruses were compared regarding descriptive terms, structure, and features of TCM interventions.

RESULTS: The National Library of Medicine's MeSH thesaurus is ubiquitous. The ICD-9-CM (volume 3), ICD-10 Procedure Coding System, and International Classification of Health Interventions cover insufficient concepts of TCM, and cannot be used directly as classification systems for TCM interventions. In contrast, the TCM contents of the TCMeSH thesaurus are complete, systematic, and detailed, and its hierarchical structure can be used for effective TCM classification.

CONCLUSION: TCM classification is very limited and flawed. The MeSH thesaurus helps decrease the detrimental effect of the language barrier. Similarly, the TCMeSH thesaurus can help those without full command of the Mandarin language to access Chinese literature, but the value of searches using TCMeSH could be improved by collaborative working with Information Specialists who are fluent in Mandarin and understand TCM.

© 2018 JTCM. This is an open access article under the CC BY-NC-ND license.

Keywords: Classification; Intervention; Medicine, Chinese Traditional; Medical subject headings

INTRODUCTION

Systematic healthcare reviews, often involving Meta-analyses, are a major source of evidence required when compiling guidelines or policies. The production and maintenance of such evidence necessitates the effective identification of relevant studies. This identification of studies can be greatly enhanced by good classification systems. Classification systems are especially important when reviewing interventions, as there are such large numbers of intervention types. Classification systems can potentially reduce confusion regarding terms, bring order to a complex interrelated group of treatments, and enable effective identification of the same, similar, or related interventions.

Since the 1970s, international health and medical communities have worked to classify medical terms regarding interventions. The medical subject headings (MeSH) thesaurus of the National Library of America (NLM) is a large, generic, medical classification system. ^{1,2} MeSH terms are employed within PubMed, which is a large general medical database. The MeSH thesaurus is highly structured, and serves the whole medical community; however, there are limitations to

the level of detail to which specific parameters are classified. Hence, each medical subspecialty, although served by the MeSH thesaurus, is not necessarily fulfilled by it. The inclusion of new indexing within MeSH is a dynamic process, but not necessarily a rapid one. Specialist databases outside of PubMed tend to evolve their own controlled languages, which add further levels of classification to their highly specific subject areas. These controlled languages serve the same purposes as the original NLM MeSH classification, but service a more specialist user group.

Swift accurate identification of relevant work is essential for those undertaking systematic reviews. However, the sophistication of classifications varies. The present study explores this variation in the classification of interventions within Traditional Chinese Medicine (TCM). TCM has been in clinical use for more than 3000 years, and has accumulated a large number of interventions based on Chinese traditional culture and unique medical theory. A system of classification for interventions in TCM is necessary to meet the increasing demand for international communication, as well as for its own internal development.

METHODS

We collected and screened information on TCM intervention classifications from the libraries in Shanghai University of TCM and the University of Nottingham. Our pilot studies on this subject suggested that the main classifications were developed and distributed by large medical health organizations and institutes, such as the World Health Organization (WHO), the NLM, and the China Academy of Chinese Medical Sciences; therefore, we retrieved the latest progress news and documents from the relevant websites for these organizations. We used the term 'acupuncture' as a search word, and listed and compared all results returned by the classifications or thesauruses to evaluate the TCM terms and structure included in each system.

RESULTS

Medical subject headings

The MeSH thesaurus is a comprehensive controlled vocabulary thesaurus that was created by the US NLM in 1954. The MeSH thesaurus is currently the most widely accepted tool for indexing, cataloguing, and searching for biomedical and health-related information and documents. It consists of sets of terms naming descriptors, subheadings, entry terms, and Supplementary Concept Records. From its inception, the MeSH thesaurus was designed to be a dynamic list, with procedures in place for recommending and examining the need for new headings. There are 27 883 descriptors in the latest 2016 version, with over 87 000 entry terms

to assist in identification of the most appropriate MeSH term. All MeSH descriptors are arranged in a hierarchical or 'tree' structure. The roots of the tree are 16 very broad concepts such as 'Diseases [C]' or 'Phenomena and Processes [G]', with more specific headings branching off into 13 subheadings.

As early as 1967, the TCM term 'moxibustion' was introduced into the MeSH thesaurus as 'the burning of a small, thimble-sized, smoldering plug of dried leaves on the skin at an acupoint, usually the plugs contain leaves of Mugwort or moxa', and subsequently TCM was accepted as a type of medical system catalogued under 'Medicine, East Asian Traditional' in 1984.3 Most TCM descriptors are listed in the 'complementary medicine therapy', 'culture', and 'drug' categories. The TCM descriptors fall into broad general terms such as 'Yin Yang' and 'Qi', therapy terms such as 'acupuncture', 'moxibustion', and 'massage', terms relevant to Chinese Materia Medica such as 'Drugs, Chinese Herbal', and then many Supplementary Concept Records of chemical compositions of herbs or TCM prescriptions. TCM interventions are mainly listed in the branch of 'Analytical, Diagnostic and Therapeutic Techniques and Equipment [E]- Therapeutics [E02]- Complementary Therapies [E02. 190]'. There are 10 items comprising interventions related to acupuncture and moxibustion in the MeSH thesaurus.4

Within the MeSH thesaurus, the classification of TCM is more detailed and systematic compared with other traditional medicines, but the coverage of all relevant TCM interventions is still far from comprehensive. Furthermore, some hierarchical relationships within the MeSH thesaurus are problematic. For example, 'Moxibustion [E02.190.044.588]' is currently a subordinate concept of 'Acupuncture Therapy [E02. 190.044]', but in reality they are parallel concepts in both theory and practice (Figure 1).

International classification of diseases (ICD)-9-clinical modification (volume 3), ICD-10-procedure coding system, and international classification of health interventions⁵

The International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, usually referred to as ICD, was originally designed in 1949 (ICD-6) as a healthcare classification system that aimed to provide a system of diagnostic codes for classifying diseases. The ICD is maintained and published by the WHO, and is used worldwide to promote international comparability in health services data collection, processing, classification, and presentation. The ICD is revised periodically, and its ninth revision (ICD-9) was developed in 1975.

The US National Center for Health Statistics created the ICD-9 Clinical Modification (ICD-9-CM), which is an adaption used for assigning diagnostic and procedure codes in the U.S.⁶ The ICD-9-CM consists of

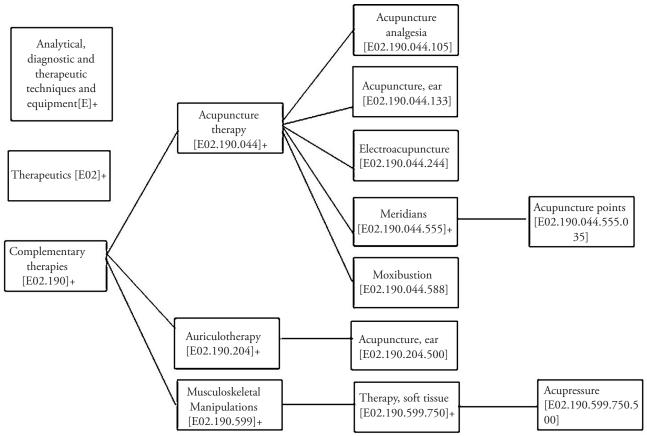


Figure 1 Structure of acupuncture and moxibustion interventions in the Medical Subject Headings (MeSH) thesaurus

three volumes; volumes 1 and 2 contain diagnosis codes, while volume 3 contains a classification system for surgical, diagnostic, and therapeutic procedures (with an alphabetical index and a tabular list). The tabular list of procedures includes a limited number of procedures and interventions related to TCM. We searched the table with the keyword 'acupuncture', which retrieved only the following three items:

Acupuncture with smoldering moxa (in 93.35 Other heat therapy)

99.91 Acupuncture for anesthesia (in 99.9 Other miscellaneous procedures)

99.92 Other acupuncture (in 99.9 Other miscellaneous procedures)

The ICD-9-CM has been used in the US since 1979, and the structure of volume 3 of the ICD-9-CM has not allowed the effective incorporation of new proce-

dures associated with rapidly changing technology as new codes. As a result, in 1992 the US Centers for Medicare and Medicaid Services funded a project to design a replacement for volume 3 of the ICD-9-CM.

The new system is the ICD-10 Procedure Coding System (ICD-10-PCS) (Table 1). The ICD-10-PCS was initially released in 1998, and has been updated annually since then. The ICD-10-PCS has a multi-axial, seven-character, alphanumeric code structure that provides a unique code for all substantially different procedures and interventions, and allows new procedures to be easily incorporated as new codes. For example, 'acupuncture' is coded as '8E0H30Z'.

The ICD-10-PCS system also has few contents concerning TCM. We searched the codes for the term 'acupuncture', which retrieved only the following two results:

| Table 1 International classification of diseases-10 procedure code | | | | | | |
|--|----------------|--|--|--|--|--|
| Code | Designation | Label | | | | |
| 8 | Section | Other procedures | | | | |
| E | Body system | Physiological systems and anatomical regions | | | | |
| 0 | Root operation | Other procedures Methodologies which attempt to remediate or cure a disorder or disease | | | | |
| Н | Body region | Integumentary system and breast | | | | |
| 3 | Approach | Percutaneous | | | | |
| 0 | Method | Acupuncture | | | | |
| Z | Qualifier | No qualifier | | | | |

Procedure Code 8E0H300 Acupuncture using Anesthesia

Procedure Code 8E0H30Z Acupuncture

When the ICD-9 was published by the WHO, the International Classification of Procedures in Medicine (ICPM) was also developed. Many countries have adapted and translated the ICPM, and have been using it with amendments since then, but the ICPM has never received the same international acceptance as the ICD-9. Due to difficulties in the consultation processes, international development of the ICPM was effectively stopped in 1989. As a replacement for the ICPM, the WHO designed the International Classification of Health Interventions (ICHI). The initial basis of the ICHI (alpha version) was largely derived from the Australian Classification of Health Interventions, a portion of the ICD-10 Australian Modification, which in turn was largely derived from the ICD-10 and the US extension of the ICD-9-CM. The ICHI was built around three axes: target, action, and means; and the coding scheme comprise a seven-character structure for these three axes. There is only an action of 'DA' for 'acupuncture' in the ICHI. Examples of ICHI Medical Interventions:

FMG DA ZZ (Acupuncture for movement functions)

ICHI Target: FMG (Movement functions)

ICHI Action: DA (Acupuncture)

ICHI Means: ZZ (Intervention using other method, without approach or not otherwise specified)

Chinese Traditional Medicine and Materia Medica Subject Headings (TCMeSH)

TCMeSH thesaurus is China's first specialized controlled vocabulary of TCM. Since 1987, the TCMeSH thesaurus has been published and revised continually by the Institute of Information on TCM, China Academy of Chinese Medical Sciences. This vocabulary was developed specifically to enable indexing, cataloguing, and searching for TCM interventions. The third version of the TCMeSH thesaurus contains a total of 13 905 items, including 8307 headings and 5598 entry terms. Each heading has a definition, code, English translation, annotation (labelling, history, searching), and entry terms. The latest online fourth version has been available since December 2015.

The TCMeSH thesaurus is designed to cover all TCM terms, and arranges these terms into a 15 root-and-tree structure reflecting traditional TCM theory and practices (Figure 2). Most TCM interventions are listed in the TCM Diagnostic and Therapeutic Techniques and Equipment [TE]- Therapeutics [TE02] branch. More than 250 TCM interventions are catalogued into a seven-level classification system.

The TCMeSH thesaurus has a tree structure similar to that of the MeSH thesaurus, and the two systems are highly compatible, facilitating the insertion of TC-MeSH terms into the MeSH thesaurus for collabora-

tive work. There is already a linking system, named Chinese MeSH (CMeSH), which includes a Chinese translation of the MeSH thesaurus that also incorporates the TCMeSH thesaurus. The CMeSH thesaurus was developed by the Institute of Medical Information, Chinese Academy of Medical Sciences, and supports the indexing and searching of some of the very large Chinese biomedical databases, such as SinoMed⁹ and the Traditional Chinese Medical Literature Analysis and Retrieval System. ¹⁰ However, the CMeSH thesaurus is not included in the Chinese Medical Current Contents, China National Knowledge Infrastructure-Database, China Science and Technology Journal Database, and Wanfang Database, which are also important sources of Chinese literature (Table 2). ¹¹

In addition to the classifications and thesauruses discussed above, there are some common systems related to the classification of TCM interventions, such as the Chinese Thesaurus,¹² Chinese Library Classification,¹³ and NLM Classification.¹⁴ However, none of these systems include enough terms and categories to cover all TCM interventions, and none show features in line with TCM characteristics, just like the ICD-9-CM (volume 3), ICD-10-PCS, ICHI, and MeSH do.

There are also many procedure and intervention classifications developed by individual countries, such as the Office of Population Censuses and Surveys Classification of Interventions and Procedures version 4, the Nursing Interventions Classification, and the Systematized Nomenclature of Medicine Clinical Terms. But none of these classifications even cover basic TCM concepts, and cannot be used directly as classification of interventions in TCM.

CONCLUSIONS

TCM classification is currently very limited, and flawed. Reviews of TCM outcomes that do not include searches of Chinese databases will be incomplete. Using a database that employs the detail and power of the TCMeSH thesaurus may be useful to compile core literature. These records could then be studied to create a free text search of the highest possible specificity/sensitivity for use in databases that employ less refined or no controlled language for TCM. A good understanding of the English language is not a prerequisite for those searching PubMed, as the MeSH thesaurus helps to bridge the language barrier. The TCMeSH thesaurus should help those who are not fluent in Mandarin to access Chinese literature, but the value of searches using TCMeSH would likely be improved by collaborative working with Information Specialists who are fluent in Mandarin and understand TCM.

REFERENCES

1 Medical Subject Headings. U.S. National Library of Medi-

```
Therapeutics+ TE02
          ...(6 other items)
          Traditional Chinese Medicine Therapy+ TE02.035
                    Therapeutic Methods+ TE02.035.005
                               ..(32 other items)
                              Acupuncture Moxibustion Therapy+ TE02.035.005.150
                                        Moxibustion+ TE02.035.005.150.005
                                                   Moxa Stick Moxibustion Therapy
                                                   Moxa Cone Moxibustion Therapy
                                                   Health Preserving Moxibustion
                                                   Burning Rush Moxibustion Therapy
                                                   Electric Moxibustion Therapy
                                                   Governor Channel Moxibustion Therapy
                                                   Apparatus Aided Moxibustion Therapy
                                                   Indirect Moxibustion Therapy
                                                   Thunderbolt Moxibustion Therapy
                                                   Reverse Acupuncture and Moxibustion
                                                   Taiyi Moxa Cigar Therapy
                                                   Moxibustion with Moxibustioner
                                                   Needle Warming Therapy
                                                   Suspended Moxibustion Therapy
                                                   Medicinal Moxibustion Therapy
                                                   Direct Moxibustion Therapy
                                                   Zhuang Thread Moxibustion Therapy
                                        Acupoint Therapy+ TE02.035.005.150.020
                                                   Magneto Therapy+ TE02.035.005.150.020.005
                                                             Magnetic Bead Therapy
                                                             Meridian Magnetic Field Therapy
                                                   Acupoint Pressure Therapy
                                                   Auricular Plaster Therapy+ TE02.035.005.150.020.015
                                                             Auricular Point Sticking, Semen Vaccariae
                                                   Acupoint Poking Therapy
                                                   Acupoint Ligation Therapy
                                                   Acupoint Iontophoresis Therapy
                                                   Catgut Embedment in Acupoint Therapy
                                                   Acupoint Sticking Therapy
                                        Acupuncture Therapy+ TE02.035.005.150.025
                                                   Stone Needling
                                                   Ultrasound Acupuncture
                                                   Needling Methods
                                                   Spoon Needle Therapy
                                                   Electric Stimulation Therapy
                                                   Electroacupuncture Therapy
                                                   Bloodletting Therapy
                                                   Bee Needling Therapy
                                                   Fire Needle Therapy
                                                   Laser Acupuncture Therapy
                                                   Big Needle Therapy
                                                   Cutaneous Needle Therapy
                                                   Hydro Acupuncture Therapy
                                                   Specific Region Acupuncture+ TE02.035.005.150.025.070
                                                             Nose Acupuncture Therapy
                                                             Lip Acupuncture Therapy
                                                             Auricular Acupuncture Therapy
                                                             Dorsimesal Acupuncture Therapy
                                                             Face Acupuncture Therapy
                                                             Tongue Acupuncture Therapy
                                                             Hand Foot Acupuncture Therapy
                                                             Scalp Acupuncture Therapy
                                                             Eye Acupuncture Therapy
                                                   Specific Tissue Acupuncture+ TE02.035.005.150.025.075
                                                             Lymph Node Pricking Therapy
                                                             Periosteal Acupuncture
                                                             Transcutaneous Electric Nerve Stimulation Therapy
                                                             Nerve Trunk Stimulation Therapy
                                                   Body Acupuncture
                                                   Microwave Acupuncture Therapy
                                                   Acupuncture Sensation
Acupuncture Analgesia
```

Figure 2 Structure of the acupuncture and moxibustion interventions in the TCMeSH

| Table 2 Main classification systems of Traditional Chinese Medicine interventions | | | | | | | | |
|---|-----------------|----------------|--|--|--|--|--|--|
| System name | Creator | Туре | Feature | "Acupuncture" item | Note | | | |
| MeSH | NLM (US) | Thesaurus | Tree structure | 10 items in 3 levels | Most widely accepted in biomedical information and documents. Classification system for | | | |
| ICD-9-CM-3 | WHO and NCHS | Classification | Alphabetic index and tabular list | 3 items | surgical, diagnostic and therapeutic procedures | | | |
| ICD-10-PCS | WHO | Classification | Multi-axial seven character alphanumeric code structure | 2 codes | Provides a unique code for all substantially different procedures and interventions | | | |
| ICHI | WHO | Classification | Three axes and the coding scheme comprises a seven-character structure | One action of 'da' for 'acupuncture' | Classification and coding system of procedures in medicine | | | |
| TCMeSH | CACMS | Thesaurus | Tree structure | 64 items in 4 levels | Developed specifically for indexing, cataloguing, and searching for tcm | | | |

Notes: MeSH: Medical Subject Headings; ICD-9-CM-3: International Classification of Diseases-9 Clinical Modification volume 3; ICD-10-PCS: ICD-10 Procedure Coding System; ICHI: International Classification of Health Interventions; TCMeSH: Chinese Traditional Medicine and Materia Medica Subject Headings; NCHS: US National Center for Health Statistics; WHO: World Health Organization; CACMS: Chinese Academy of Chinese Medical Sciences.

- cine, 2015-09-01, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: https://www.nlm.nih.gov/mesh/.
- Medical Subject Headings (MeSH). US. National Library of Medicine, 2015-09-01, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Medical_Subject_Headings.
- 3 Xie Q, Fan W, Li S. Discussion to the definition and classification of complementary therapies in MeSH. Int J Trad Chin Med 2009; 31(5): 445-447.
- Medical Subject Headings. US. National Library of Medicine, 2015-09-01, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: https://www.nlm.nih.gov/mesh/MBrowser.html
- Medical classification. Wikipedia, 2016-01-18, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: https://en.wikipedia.org/wiki/Medical_classification.
- 6 National Center for Health Statistics. Centers for Disease Control and Prevention, 2015-12-06, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: http://www.cdc.gov/nchs/icd/icd/9cm.htm.
- 7 Wu L. Chinese Traditional Medicine and Materia Medica Subject Headings, Beijing: Chinese Ancient Books Publish-

- ing House, 2008: Preface.
- 8 Institute of Information on Traditional Chinese Medicine, CACMS. Tcmesh, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: http://tcmesh.org.
- 9 Institute of Medical information/Medical Library, CAMS&PUMC. SinoMed, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: http://www.sinomed.ac.cn.
- 10 Institute of Information on Traditional Chinese Medicine, CACMS. Traditional Chinese Medical Database System, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: http:// cowork.cintcm.com/engine/windex.jsp.
- 11 **Xia J**, Judith W, Clive A. Five large Chinese biomedical bibliographic databases: accessibility and coverage. Health Info Libr J, 2008; 25(1): 55-61.
- 12 Institute of Scientific and Technical Information of China, Beijing Library. Chinese Thesaurus. Beijing: Scientific and Technical Documentation Press, 1980: 1-1722.
- 13 Chinese Library Classification. Cited 2016-03-10; 1 screen (s). Available from URL: http://www.clcindex.com.
- 14 NLM Classification 2016. U.S. National Library of Medicine, 2015-09-01, cited 2016-03-10; 1 screen(s). Available from URL: https://www.nlm.nih.gov/class.